

涓涓 杓瀛兼姘組 - 涓涓 涖鏼ユ涠鑑伴杓鏼朵簣 - 鍒� 杩 緇 漢 組 惧 愼 涓 悝 在日华人为选择永住或是入籍彷徨

法务

浣漏

鑒賤義浜庸細2008/04/28 17:16

《中文导报》报道，当在日本生活有了些年头、安居乐业之后，归化？永住？这个话题就一定会成为家人讨论的重要题目。在所有旅居日本的外国人的签证身份之中，这两样可以说是最代表稳定的身份表示。它们象征着身份和生活的安定。但是，究竟是永住，还是归化？这也是很多人犹豫不决的问题。

2007年，在日华人永住者有11.7329万人(其中特别永住者为3086人)，而归化(即取得日本国籍)的在日华人总数是10.1073万人。由此可见，永住者人数已经超过归化者人数，而二者加起来，有21万人。

喜欢日本所以归化

通过采访，可以感觉到归化派分两种，一种是基本上的身心归化，即由于在日本生活年数长了，习惯并且喜爱日本的生活，心甘情愿地让自己和后代变成日本人。一种是出于功利考虑，为了方便而归化。尽管很多华人都说，归化的人在日本人眼中，依然是中国人，而在中国人那里，又是个“假洋鬼子”，总之，是两面不讨好，但也有人是从内心感到归化很好。

住在神奈川县的李君告诉记者，他入籍已近8年，从未曾感到后悔过。因为“既然决定在日本生活了，当然是完全融入进去才更能生活得好。我们一家三口人都非常喜欢日本，小孩是在日本出生的，和日本的普通小孩一样长大。我和妻子商量后，就决定办理入籍手续，一年后就批下来了。前几年，流行海归，周围也有人回国发展得不错的，我们心里也有那么一点点蠢蠢欲动，心想带着日本国籍到中国毕竟不方便，起码需要办签证。我和妻子的人生观都是要享受人生，这倒不是说我们要多么富贵，而是能安静地，按照自己的心愿生活。起码，拥有安全的食物，清洁的空气，单纯的人际关系，只要遵纪守法，就可以作为一个有尊严的人而舒心地生活。不是说国际化？地球村吗？我觉得人本来就是漂泊的，谁在哪里生活，都是祖先哪一代漂到了那里。对于成为日本人，我心中怀着自豪”。

归化和信任有关

名古屋市的内村宗雄给编辑部发来传真，表达“我硬着头皮归化的理由”。他写道：“我在中国工作有股干劲，中央重视知识分子政策，使人感到温暖，对将来的前途充满信心。为了当上工程师，白天上班，晚上到夜校学习外文，自觉工作、学习，生活充满活力。但天有不测风云，上世纪70年代初，我这个贫下中农出身的可靠分子，一夜间变成了有海外关系的不可靠分子。事情是这样的，1972年，经过上级部门精心调查政审合格而结婚的对象，原来是二战期间被抛弃在中国的战争孤儿。我知道她是日本人时，我们之间已经有了两个孩子，当时我心里自我安慰，党的政策始终是重在表现的。随着国家的改革开放政策，1986年，国家经委在东北地区招聘两名赴日进修生，条件很简单，一是，单位拿1.5万人民币，国家经委拿1.5万，共3万元人民币。二是，日语考试合格。经过上级领导机关的研究，连考试资格也没给我，经有关人士透露，家属是日本人，早晚会回日本，这笔钱等于白花。就这样，我失去了进修的机会，同时也失去了信任感。我下了狠心，1988年3月，45岁那年和家人到了日本，过了两年硬着头皮改为了日本国籍(战争孤儿配偶入日本国籍比较容易)。改了国籍后，我还是我

，本质上没有改变。回忆起中国40多年的生活，曾多次领助学金才大学毕业，真是感激不尽。90年代，中国南方发大水，我自愿捐了一些钱。1996年，回母校帮助一部分穷学生交了学费，得到了好评。归化也好，定居也好，饮水不忘挖井人是人之常情。一句话，我的归化与信任两字有紧密关系。”

归化能否跨越心灵的国境线

在日华人相识交往，往往会问对方是永住还是归化？回答永住的人，总是显得坦坦荡荡，而归化，则有些需要小声说出的感觉。这种尴尬的感觉来自何处，被采访者们表示原因很多，其中主要一项是由于日本与中国的特殊关系。

日本作为传统上的非移民国家，长期以来形成了封闭、保守、排外的岛国国民性，这种根深蒂固的特性很难让归化者真正融入这个大家庭。另一方面，中日两国之间交织着太多的恩恩怨怨，虽然是一衣带水，但民族之间的戒备心理，远未消除。这就注定归化者面临着严峻的心态调整。

东京都的遥水女士表示，对于刚认识的人，她通常都不说自己已经归化了，而是模棱两可，不做明确回答，直到她感到对方是可以信赖的人，才愿意说出自己已经是日本国籍。

遥水是她家在归化时新起的名字，表示自己是从远在千山万水之外来到日本的。她承认自己心底对归化并无完全认同，并且切身体验到在日本人那里，自己是中国人，在中国人那里，自己是“假洋鬼子”的尴尬处境。

心底有一些尴尬，这是一部分归化了的华人的共同现象。但正因为这尴尬，滋生出了自豪和自卑。自豪的是自己是拿着日本国籍的，在这个国家呆得名正言顺。但眼见着这几年国内大环境不错，永住似乎更如鱼得水，可以得到两边的好处，所以，内心又有一丝后悔——早知道，就办永住了。手拿日本护照，但日本护照是否能跨越心灵的国境线？这是归化的华人面临的问题。可以说，越是日语水平好，在日本生活如鱼得水的人，越能跨越心灵的国境线，而反之，则是“我心依然是中国心”——但不是出于热爱，而是出于难以真正融入日本的尴尬心境。

永住成为黄金选择

曾经，申请永住给人一种比登天还难之感，因为需要在日本连续生活20年之上。20年，给人一种漫漫无期感。自从变为了10年，华人看到了曙光。这一转变，与中国经济的飞速发展同期，从各方面看，永住有利的筹码都增多了。

其实，在日本申请永住比申请入籍还要难。最基本的条件就有区别。在日本申请入籍的基本条件是连续在日本生活5年以上，而申请永住则要求本人必须连续在日本生活10年以上，且要连续工作5年以上。

尽管永住比归化难，但更多的华人选择了永住。永住者说，从长远考虑，两边的好处都能得到，比如买房、子女上学、老后生活，以后看看两边，哪边好就往哪边靠。

不用跨越心灵障碍，不用丢弃国内可能获得的方便，不用去入管续签证，不用遭遇尴尬、……永住，在大多数华人眼中，几乎是黄金选择。而且，永住的人，可以申请归化，但归化了的人，就无法再转为中国国籍。

无须赘言，永住者理所当然地增多了。

世上事从来有利弊

归化是一条不归路，可选择的机会(如回国)相对少了，但也正由于无路可归，所以容易心无旁骛，自在自得。永住者面前很轻易地就被摆上了两条路：留日或回国发展，但正因为有两条路，可能左逢源，也可能患得患失，犹豫不决。世事没有两全，这是永恒的定律。

旅日韩国人作家柳美里曾经发过这样的感叹：妈妈，你为什么坚持让我保存韩国国籍？这让我心中很沉重。我希望我的下一代，能作为日本人，在日本，精神轻松地生活。

这也可能成为旅日华人永住者后代(多是生长在日本或很小就来日本的孩子)的心声。

记者在采访中还感受到，人的处境往往决定了他的思维走向。归化了的人，会从归化中找到很多有利之处，来安抚或说再一次确认自己归化的正确性。永住的人，则会找出各种理由，来微微同情归化者，因为他们再也没有别的选择。

归化和永住，各有各的利弊。被采访者们各执己见，犹如一场擂台。

归化派：

“生活在日本，那就是因为喜欢日本的好的地方，干脆归化了，一劳永逸。想去哪里就去哪里。”

“我是归化了的。因为我觉得我现在至少在日本生活到退休。将来在日本或者是在中国养老都有可能。回中国不会有不方便的。”

“为什么有长期在日本生活的打算，却又不归化呢？就是想两边捞好处吧？世界上没有免费的午餐，没有那么好的事情的。我愿意成为一个爱日本的人，每一天都这样自由轻松。”

永住派：

“自己还是过不了自己心中那一关，还是不愿意把国籍给改了，毕竟祖先都是中国人，毕竟中国养育了我。归化了就是日本人了，我和家里人都会无法接受的。”

“我认为永住好，因为我在国内有养老金及大病统筹和住所。入籍后，国内的养老金就不能领了，这里交的年金要到65岁才拿到。太遥远了。”

“如果入籍了，就是外国人。要在中国长住，要签证啊。如果是永住，就方便了。要拿中国的绿卡，那可不容易。”

“以为归化了就是日本人了？我觉得归化的人从本质上还是个中国人，而且是个自我身份不确定的中国人，这样的人太可悲了。”

“我们想回中国就回中国，想在日本就在日本，多么自由。打死我也不归化。”

“我周围的朋友，嫁日本人的选择了归化，理由是反正一辈子也不回去了。嫁日籍华人的也选择了归化，理由是去国外旅行方便。我选择了永住，理由是，回自己国家还要签证太麻烦，更何况自己的老公又不是日本人，不用一辈子呆在这儿。去国外旅行？一年才几次啊？自己的国家，父母、亲友都在，总是要常回去的。所以还是永住好。”(杜海玲)